

INDICE

PREMESSA

Sezione I - STORIA DI PAROLE

Etimologie eterodosse. Allotropi, europeismi, composti dotti, prestiti indiretti o plurimi

La defigurazione del traslato nei calchi: il caso di *anni di piombo*

Vicende semantiche di un anglicismo in italiano: *escalation*

Italiano *meta* come termine sportivo

"Beni culturali": genesi e fortuna di un'espressione del linguaggio giuridico

Totalitario e forme derivate: un altro caso di inversione della connotazione

Il termine *compagno* nella storia del movimento operaio. Gli anni della Prima Internazionale (1864-1876)

Italiano *crumiro* come effetto di irradiazione sinonimica

Uno pseudo-italianismo: ted. *Rabatt*

Sul rimodellamento semantico di russismi in italiano

Disfattismo e *disfattista*: dal russo all'italiano attraverso il francese

Sovietismi ed antisovietismi

Tra *progressivo* e *progressista*: diversa valenza di due derivati

Sezione II - STORIA DI TERMINI

La nozione di *alloglossia*: dall'uso ideologico allo *status* di tecnicismo dell'interlinguistica

Alle origini delle nozioni di *convergenza* e *lega linguistica*

Immagini dell'alterità linguistica

I. La metafora del 'prestito'

II. Le designazioni per 'calco'

III. Tra 'contatto' e 'interferenza'

Sulla prima adozione di it. *bilinguismo*: il contributo di F. Ribezzo

Genesi, vicende e 'statuto' del termine *plurilinguismo*

Il costrutto della *regressione linguistica* in Benvenuto Terracini